



Ville de Genève

Conseil municipal

Genève, le 3 mars 1999

Le Conseil municipal est convoqué
en séances ordinaires pour les

mardi 16 et mercredi 17 mars 1999
à 17 h et 20 h 30

Salle du Grand Conseil, Hôtel de Ville,
avec l'ordre du jour suivant:

1. Communications du Conseil administratif
2. Communications du bureau du Conseil municipal
3. D-27 Présentation de la liste des jurés des tribunaux pour l'année 2000.
4. EL-1 Prestation de serment de M. Daniel Künzi, remplaçant M. Hubert Launay, conseiller municipal démissionnaire.

PROPOSITIONS DU CONSEIL ADMINISTRATIF

5. N° 444 Proposition du Conseil administratif, en vue de l'ouverture d'un crédit de 1 503 000 francs destiné à des travaux de rénovation et d'adaptation aux normes des installations techniques dans divers bâtiments publics et écoles.
6. N° 445 Proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 6 100 000 francs destiné à l'aménagement du domaine public aux abords de la couverture des voies CFF de Saint-Jean, sur le tronçon compris entre les ponts des Délices et de l'avenue d'Aire.
7. N° 452 Proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 1 850 000 francs destiné à l'aménagement de surface du dernier tronçon de la couverture des voies CFF à Saint-Jean, compris entre les ponts De-Gallatin et d'Aire, parcelles 3589 feuille 37, 3590 feuille 38, 3591 feuille 39 et 3592 feuille 41 de la commune de Genève, section Petit-Saconnex.
8. N° 446 Proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 2 997 410 francs destiné à la réalisation de différents projets de systèmes d'information prévus dans le plan informatique quadriennal 1998 (PIQ).
- 8.bis N° 453 Proposition du Conseil administratif en vue de rétablir la part de la subvention 1999 au Centre genevois de gravure contemporaine (CGGC), coupée lors du vote du budget, le 19 décembre 1998.

RAPPORTS DES COMMISSIONS

9. N° 434 A* Rapport de la commission sociale et de la jeunesse chargée d'examiner la résolution N° 544 de MM. Régis de Battista, Roman Juon, Pierre Rumo et Mme Caroline Dallèves Romaneschi, renvoyée en commission le 12 novembre 1997, intitulée: «Pour une alimentation saine!»
Rapporteur: M. Pierre de Freudenreich.
10. N° 436 A* Rapport de la commission des pétitions chargée d'examiner la pétition N° 73, intitulée: «Pour un aménagement des quais digne de Genève».
Rapporteur: M. Pierre-André Torrent.

11. N° 437 A* Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la motion N° 286 de MM. Pierre-Charles George, Claude Miffon, René Winet, Guy Savary, Fabrice Jucker, Jean-Marc Froidevaux, Mmes Arielle Wagenknecht, Anne-Marie von Arx-Vernon et Barbara Cramer, renvoyée en commission le 12 novembre 1997, intitulée: «La population: «T'as une belle rade, tu sais...» La rade: «Débarrassez-moi!»
Rapporteur: M. Sami Kanaan.
12. N° 440 A* Rapport de la commission du règlement chargée d'examiner la résolution N° 553 de MM. Sami Kanaan et Marco Ziegler, renvoyée en commission le 16 juin 1998, intitulée: «Révision de la LAC, (B 6 1), concernant les compétences respectives du Conseil municipal et du Conseil administratif de la Ville de Genève en matière réglementaire: pour un véritable parlement de la Ville de Genève».
Rapporteur: M. Pierre Rumo.
13. N° 323 A Rapport de la commission du règlement chargée d'examiner le projet d'arrêté de MM. Jean-Pierre Lyon, Bernard Paillard, François Sottas et Guy Valance, renvoyé en commission le 27 janvier 1998, intitulé: «Modification de l'article 30 du Règlement du Conseil municipal de la Ville de Genève».
Rapporteur: M. Philip Grant.
14. N° 378 A/B/C Rapports de majorité et de minorité de la commission du règlement chargée d'examiner le projet d'arrêté du bureau du Conseil municipal (Mme Marie-France Spielmann, MM. Daniel Pilly, George Queloz, Mme Anne-Marie von Arx-Vernon et M. Guy Dossan), renvoyé en commission le 3 juin 1998, intitulé: «Modification des articles 101, 134, 138 et 139 du règlement du Conseil municipal relatifs à la naturalisation».
Rapporteur de majorité: M. Jan Marejko.
Rapporteur de minorité: M. Philip Grant.
Rapporteur de minorité: M. Pierre Rumo.
15. N° 443 A Rapport de la commission des pétitions chargée d'examiner la pétition N° 87 de l'AVIVO en faveur de Mme Rosalia Lerik, locataire d'un local de la Ville qui a subi une inondation.
Rapporteur: M. Pierre-André Torrent.
16. N° 450 A Rapport de la commission du logement chargée d'examiner:
– la motion N° 281 de MM. Sami Kanaan, Marco Ziegler et Mme Véronique Pürro, renvoyée en commission le 20 octobre 1997, intitulée: «Quelle politique du logement en Ville de Genève?».
– la pétition N° 79, intitulée: «Locataires, réagissez au nouveau règlement fixant les conditions de location des logements de la Ville de Genève!»
Rapporteur: M. Alain Marquet.
17. N° 451 A Rapport de la commission du règlement chargée d'examiner la motion N° 303 de MM. Roman Juon et Marco Ziegler, renvoyée en commission le 19 mai 1998, intitulée: «Motion populaire».
Rapporteur: Mme Marie-France Spielmann.

RÉPONSES DU CONSEIL ADMINISTRATIF

18. QE-86* Réponse du Conseil administratif à la question écrite de M. Jean-Pierre Lyon, du 2 décembre 1998, intitulée: "coûts des festivités pour Mme Ruth Dreifuss?"
19. M-1150 Réponse du Conseil administratif à la motion de MM. Roberto Broggin, Alain Comte, Olivier Coste et Didier Bonny, acceptée par le Conseil municipal le 10 novembre 1993, intitulée: «La ville vaut le détour... à 30 francs».
20. M-119 Réponse du Conseil administratif à la motion de MM. Jean-Charles Rielle, Roman Juon, Alain Comte et Alain Guyonnet, acceptée par le Conseil municipal le 14 novembre 1995, intitulée: «Prolongation de la ligne TPG du bus N° 11 jusqu'au Centre sportif de Vessy».
21. M-140 Réponse du Conseil administratif à la motion de Mmes Caroline Dallèves Romaneschi, Isabelle Brunier, MM. Pierre Reichenbach, Claude Miffon, Robert Pattaroni et Guy Valance, acceptée par le Conseil municipal le 24 juin 1997, intitulée: «Systèmes de ralentissement aux abords des écoles»
22. M-197 Réponse du Conseil administratif à la motion de MM. Fabrice Jucker, Pierre de Freudenreich et Jean-Luc Persoz, acceptée par le Conseil municipal le 15 mai 1996, intitulée: «Construction d'un logement pour le concierge de l'école de Pré-Picot, en complément de la loge du gardien existante».

23. M-225 Réponse du Conseil administratif à la motion de MM. Marco Ziegler, Roberto Brogginì et François Sottas, acceptée par le Conseil municipal le 13 novembre 1996, intitulée: «Accélération de l'extension du réseau de tramway et de métro léger».
24. M-230 Réponse du Conseil administratif à la motion de Mme Marie-France Spielmann, MM. Roman Juon et Roberto Brogginì, acceptée par le Conseil municipal le 15 octobre 1997, intitulée : «Pour des aménagements provisoires de modération du trafic en Vieille-Ville».
25. M-252 Réponse du Conseil administratif à la motion de MM. Roman Juon et Roberto Brogginì, acceptée par le Conseil municipal le 28 mai 1997, intitulée : «Des bateaux-lavoirs au «Fil du Rhône»».
26. M-322 Réponse du Conseil administratif à la motion de Mme Michèle Künzler, MM. Guy Valance et Roberto Brogginì, acceptée le 22 avril 1998, intitulée: «Mise à l'enquête publique du règlement sur les plans d'utilisation du sol (PUS)».
27. M-340 Réponse du Conseil administratif à la motion de MM. Jean-Louis Fazio et Jean-Charles Rielle, acceptée par le Conseil municipal le 14 octobre 1998, intitulée: «Pour des toilettes publiques accessibles aux personnes handicapées, notamment à celles se déplaçant en fauteuil roulant».
28. M-356 Réponse du Conseil administratif à la motion de MM. Albert Knechtli et Daniel Sormanni, acceptée par le Conseil municipal le 11 novembre 1998, intitulée: «Mesures de sécurité dans le quartier de Vieusseux (Ernest-Pictet-Soubeyran-Soret)».
29. I-792 Réponse du Conseil administratif à l'interpellation de M. Jean-Marc Froidevaux, développée le 11 novembre 1998, intitulée: «Contrôle de gestion: que devient le mandat d'étude confié à l'IDHEAP?»

PROPOSITION DES CONSEILLERS MUNICIPAUX

30. M-372** Motion de Mmes Michèle Künzler, Hélène Cretignier, MM. Georges Breguet, Roberto Brogginì, Pierre Losio, Alain Marquet, Jean-Pascal Perler et Antonio Soragni: «Pour l'aménagement de la seconde partie de la promenade de Saint-Antoine, dite la «demi-lune», par Philippe Monnier».
31. M-373** Motion de M. Roger Deneys et Mme Isabelle Brunier: «Sport et dopage: pour une politique de prévention en Ville de Genève».
32. M-374** Motion de MM. Pascal Holenweg et Guy Valance: «Du Grand Théâtre municipal à l'Opéra régional».
33. M-379** Motion de Mmes Nicole Bobillier, Isabelle Brunier, Christiane Olivier, MM. Olivier Coste, Roger Deneys, Jean-Louis Fazio, René Grand, Philip Grant, Pascal Holenweg, Roman Juon, Sami Kanaan, Albert Knechtli, Michel Mermillod, Daniel Pilly, Jean-Charles Rielle, Daniel Sormanni, Manuel Tornare et Marco Ziegler: «Pour une meilleure répartition des charges du Grand Théâtre».
34. M-375** Motion de MM. Pascal Holenweg et Guy Valance: «Du Ballet du Grand Théâtre au Ballet de Genève».
35. M-376** Motion de MM. Pascal Holenweg et Alain Marquet: «Passeport culturel et sportif de la Ville de Genève».
36. M-377** Motion de Mmes Nicole Bobillier, Isabelle Brunier, Christiane Olivier, MM. Olivier Coste, Roger Deneys, Jean-Louis Fazio, René Grand, Philip Grant, Pascal Holenweg, Roman Juon, Sami Kanaan, Albert Knechtli, Michel Mermillod, Daniel Pilly, Jean-Charles Rielle, Daniel Sormanni, Manuel Tornare et Marco Ziegler: «Pour une différenciation des tarifs des institutions culturelles et sportives de la Ville de Genève tenant compte de la répartition des charges et des recettes entre collectivités publiques (pour un tarif résident Ville de Genève)».
37. R-572** Résolution de MM. Philip Grant, Sami Kanaan, Pascal Holenweg et Roger Deneys: «Contre le retour au cens électoral et la mise sous tutelle de la Ville».
38. M-378** Motion de Mmes Nicole Bobillier, Isabelle Brunier, Christiane Olivier, MM. Olivier Coste, Roger Deneys, Jean-Louis Fazio, René Grand, Philip Grant, Pascal Holenweg, Roman Juon, Sami Kanaan, Albert Knechtli, Michel Mermillod, Daniel Pilly, Jean-Charles Rielle, Daniel Sormanni, Manuel Tornare et Marco Ziegler: «Pour un transfert partiel de la Bibliothèque publique et universitaire (BPU) à l'Université et l'Etat».

39. M-380** Motion de Mmes Nicole Bobillier, Isabelle Brunier, Christiane Olivier, MM. Olivier Coste, Roger Deneys, Jean-Louis Fazio, René Grand, Philip Grant, Pascal Holenweg, Roman Juon, Sami Kanaan, Albert Knechtli, Michel Mermillod, Daniel Pilly, Jean-Charles Rielle, Daniel Sormanni, Manuel Tornare et Marco Ziegler: "Pour une meilleure répartition des charges des musées avec l'Etat et l'Université".
40. M-381* Motion de Mme Marie Vanek, MM. Jean-Pierre Lyon, Bernard Paillard, Didier Burkhardt et Guy Valance: "Annulation des licenciements du personnel technique et administratif du Théâtre de la Comédie"
41. M-382* Motion de Mme Marie Vanek, MM. Jean-Pierre Lyon, Bernard Paillard, Didier Burkhardt et Pierre Rumo: "Plan localisé de quartier situé à l'avenue de la Paix: respect des décisions du Conseil municipal"
42. M-383* Motion de MM. Roman Juon et Sami Kanaan: "Pour des médiateurs de quartier"
43. PA-447 Projet d'arrêté de MM. Pascal Holenweg et Guy Valance: "Rétablissement du calendrier républicain".
44. PA-448 Projet d'arrêté de MM. Roger Deneys, Sami Kanaan, Daniel Sormanni et Marco Ziegler: "Pour un soutien concret au logement coopératif".
45. PA-449 Projet d'arrêté de MM. Roger Deneys, Sami Kanaan et Marco Ziegler: "Pour un véritable état des lieux à la GIM".
46. M-386 Motion de MM. Daniel Sormanni et Robert Pattaroni: "Avenir de la caisse d'assurance du personnel de la Ville de Genève et des Services industriels (CAP)".
47. M-387 Motion de M. Olivier Coste: "Stop - auto - partage - auto - stop".
48. M-388 Motion de Mmes Anne-Marie von Arx-Vernon, Alexandra Rys, Alice Ecuillon, Arielle Wagenknecht, MM. Guy Savary, Didier Bonny, Robert Pattaroni et Pierre-André Torrent: "Les agents de ville: toujours plus proches!"
49. M-389 Motion de MM. Roman Juon, Jean-Charles Rielle, Daniel Sormanni, Michel Mermillod, Jean-Louis Fazio, Sami Kanaan, Olivier Coste, Pascal Holenweg, René Grand, Manuel Tornare, Marco Ziegler, Albert Knechtli, Roger Deneys, Daniel Pilly, Philip Grant, Mmes Christiane Olivier et Nicole Bobillier: "Pour une Genève encore plus conviviale".
50. R-574 Résolution de M. Pascal Holenweg: "Pour un auditoire universitaire Alexei Jaccard".
51. I-801 Interpellation de M. David Brolliet: "Amendes d'ordre collées par les agents de ville avant la date butoir de l'arrêté du TF: quelle procédure pour les citoyens concernés?"
52. I-802 Interpellation de M. Pierre Reichenbach: "EPSIPOL son moratoire - perte de crédibilité concernant les mesures de police des agents de ville".

53. **Pétitions**

NOUVELLES PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX

54. **Propositions des conseillers municipaux**

55. **Interpellations**

56. **Questions**

Le Président
Daniel Pilly

* Objets reportés des précédentes séances.

** Objets reportés deux fois.